

MUNICIPALITÉ DE BOLTON-OUEST

Consultation publique

Chers citoyennes et citoyens de la municipalité de Bolton Ouest,

Au mois de mars dernier, le Conseil municipal, accompagné de la firme *Les Conseillers Trigone inc.*, a débuté un exercice de réflexion portant sur le futur de la municipalité. Dans le cadre de cette démarche, les élus ainsi que la direction générale souhaitent vous inviter le samedi 23 mai prochain de 9 h 30 à 12 h à l'ancienne station de ski du Mont Glen au 136 chemin de Glen à Bolton-Ouest afin de connaître les préoccupations et les attentes de la communauté en ce qui concerne l'évolution à long terme (15 à 20 ans) de notre municipalité.

Cette séance sera animée par madame Sonia Duquette de *Trigone*. Certains élus, ainsi que le directeur général seront également présents.

Advenant une impossibilité à assister à cette rencontre, la municipalité mettra un questionnaire à votre disposition, par l'entremise du directeur général, Philippe De Courval, lequel pourra être rempli à distance et retourné à une date ultérieure.

Votre présence lors de la consultation publique, vos réflexions et la richesse des échanges qui auront lieu sont uniques. Il est primordial d'assister en grand nombre et d'alimenter le dialogue au sein de notre communauté dans ce projet rassembleur.

Au plaisir de vous compter parmi nous,

Votre conseil municipal

téléphone: 450-242-2704 télécopieur: 450-242-2705 courriel: info@municipalitedeboltonouest.com

MUNICIPALITY OF WEST BOLTON

Public consultation

Dear citizens of West Bolton,

In March 2015, the West Bolton Council advised by consultants from *Les Conseillers Trigone Inc.*, began a profound reflection regarding the future of the municipality. In this context, the members of the council and the administration are inviting you to participate in a public consultation that will be held on Saturday May 23rd, from 9h30 am to noon, at the former Glen Mountain ski resort at 136 Glen road, West Bolton, with the aim to know and recognize the expectations of the citizens with respect to the long term evolution (15 - 20 years) of our Municipality.

This session will be animated by Ms. Sonia Duquette from *Trigone*. Some members of the council and the director general will be present.

If you are not available at this time but wish to express your expectations and opinions in regard to this subject, we invite you to communicate with Mr. Philippe De Courval, Director-General, who will be pleased to send you a questionnaire to be filled.

Your presence during the public consultation, your thoughts and the richness of the exchanges that will take place are unique. It is essential to attend in large numbers and feed the dialogue for this unifying project.

Hoping we may count you among us,

Your council.

phone: 450-242-2704 fax: 450-242-2705 email : reception@municipalitedeboltonouest.com